

Chleuhs

Chleuh en hébreu signifie *envoyé, émissaire*

שליח (hébreu)

Chleuh en syriaque (araméen) signifie *apôtre, envoyé*

ܫܠܝܚܐ (syriaque) -

La racine en kabyle est donc [CLH] >

voir les mots : *acluḥ* - tente de nomade, vieux burnous

celleḥ - inciser, entailler la peau

timcellaḥt - tranche de viande



La racine en arabe est شلح

Cette racine donne des mots qui renvoient à la signification
dépouiller, se dévêtir, défroqué

Nous voyons en conséquence que le sens de *chleuh*

dans les langues hébraïque/araméenne est éloigné de l'arabe ;

mais quand on considère sa signification en kabyle (*détacher la peau*)

nous avons des glissements sémantiques tout à fait explicables entre ces langues cousines.

Mais il est évident que la signification première pour les Chleuhs du Sous, au Maroc,
a dû être celui d'*envoyés, détachés* ou *émissaires, voire apôtres*.

Cette population a dû se détacher d'une tribu plus importante pour s'éloigner vers le sud,
en raison de quoi ils ont été appelés, ou se sont appelés « *les détachés* » ou « *les envoyés* ».
Je ne vois pas d'autre explication, sauf si dans la langue *tacelḥit* il se trouve des significations
qui le contredisent.

Ce qui n'est pas le cas selon l'ouvrage *Le Maroc inconnu* d'Auguste Mouliéras (1895),

qui l'explique par le mot berbère *acluḥ* (pluriel *icelḥin*)

qui signifie « natte en jonc, en alfa ou en palmier », dont on tissait les tentes des nomades.

Acluḥ en kabyle a aussi la signification de « tente de nomade »,

en plus de celle de « burnous ».

